

Konsultacje publiczne dotyczące przyszłych ustaleń dla szpitali i publicznych placówek medycznych

PODSUMOWANIE

ZABIERZ GŁOS!

Na odwrocie umieszczono informacje na temat ankiety.

Zakończenie - 21 czerwca 2016 r.

www.rightcaredtimeplace.co.uk

Kim jesteśmy?

Jesteśmy NHS Calderdale and NHS Greater Huddersfield Clinical Commissioning Groups (CCGs) i stanowimy grupę lokalnych organizacji, które planują i finansują świadczenia medyczne oferowane w Twojej okolicy. W skład organizacji wchodzi lekarze rodzinni i inni członkowie personelu medycznego NHS. Wspólnie dokładamy wszelkich starań, aby zapewnić możliwie jak najlepsze i dogodne dla wszystkich usługi - zarówno teraz, jak i w przyszłości.

Podziel się z nami swoimi spostrzeżeniami

Chcielibyśmy dowiedzieć się, jakie jest Twoje zdanie na temat proponowanych zmian w zakresie usług oferowanych w szpitalach i publicznych placówkach medycznych w Calderdale i Huddersfield.

W niniejszej ulotce znajdziesz informacje na temat proponowanych przez nas zmian. Wszelkie zmiany mają na celu zapewnienie, że szpitale i publiczne placówki medyczne będą funkcjonowały w bezpieczniejszy i skuteczniejszy sposób.

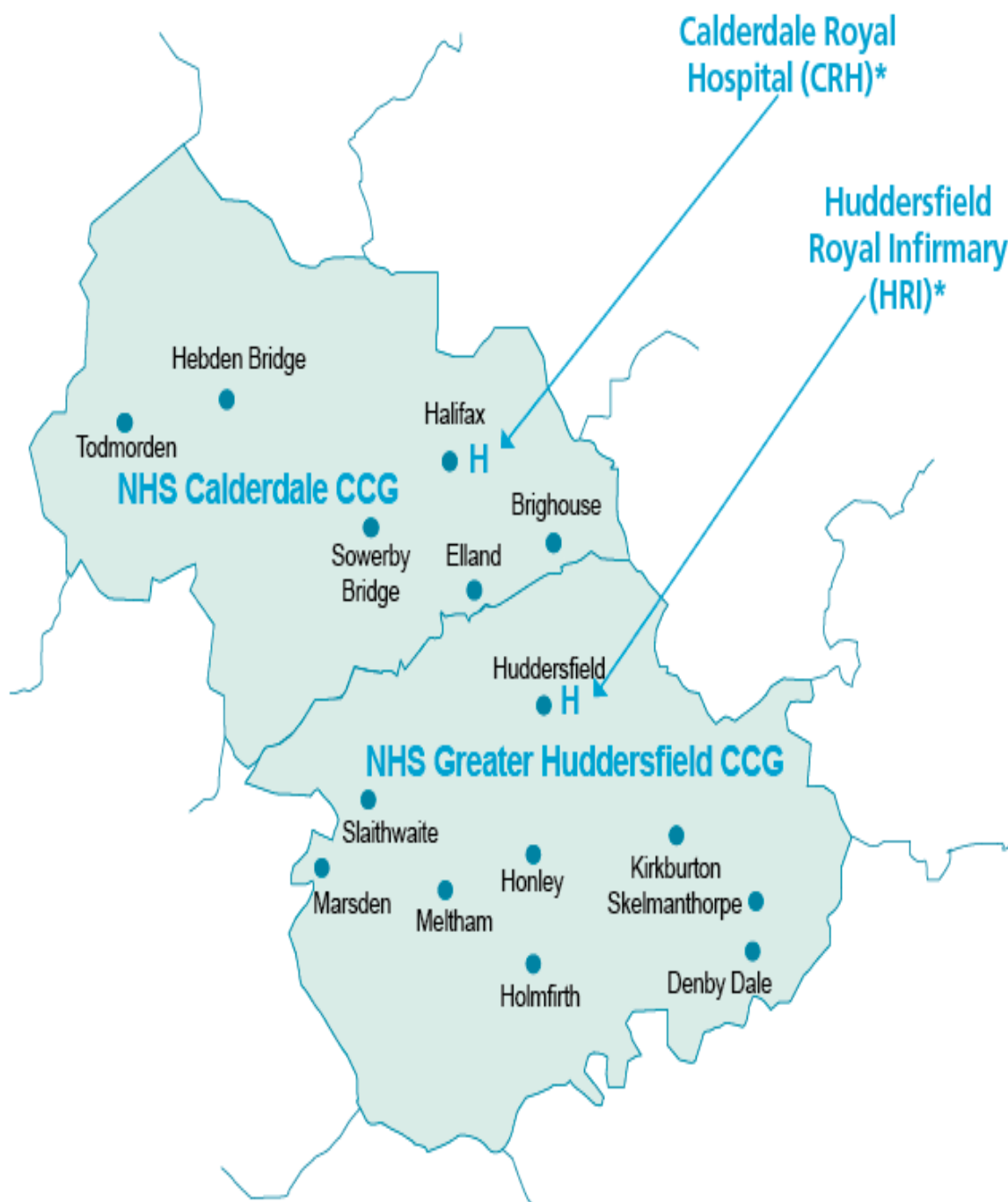
Kiedy już zapoznasz się z informacjami na temat proponowanych zmian, zastanów się nad następującymi kwestiami:

- Czy Twoim zdaniem coś przeoczyliśmy?
- Czy masz jakiegokolwiek inne pomysły?

Podziel się z nami swoimi spostrzeżeniami, wypełniając przygotowaną przez nas ankietę; szczegóły znajdziesz na ostatniej stronie.

* Opieka szpitalna dla mieszkańców tych dwóch rejonów CCG, w CRH i HRI, zarządzana jest przez Calderdale and Huddersfield NHS Foundation Trust

* Hospital services for people living across these two CCG areas, at CRH and HRI, are managed by Calderdale and Huddersfield NHS Foundation Trust



Jakie podejmujemy działania?

Zmiany w zakresie usług świadczonych w szpitalu i publicznych placówkach medycznych są bardzo ważne; chcemy podjąć słuszną decyzję. Chcemy poznać Twoją opinię na temat proponowanych przez nas zmian w sposobie świadczenia usług.

Przez kilka ostatnich lat słuchaliśmy lokalnych mieszkańców, grup i organizacji, kiedy zapytaliśmy ich, w jaki sposób możemy zapewnić lepsze funkcjonowanie szpitali i publicznych placówek medycznych.

Eksperci ds. służby zdrowia przeprowadzili dwie niezależne oceny funkcjonowania szpitali i świadczonych przez nie usług.

Mamy nadzieję, że po zapoznaniu się z treścią niniejszej ulotki zrozumiesz, dlaczego proponujemy wprowadzenie zmian w zakresie funkcjonowania szpitala i publicznych placówek medycznych i jakie korzyści będą się z tym wiązały - zarówno teraz, jak i w przyszłości.

Nad czym jeszcze się zastanawialiśmy?

Nie zaproponowaliśmy wprowadzenia zmian, nie analizując innych opcji. Zastanawialiśmy się nad tym, co możemy zrobić, aby dostosować usługi

medyczne do aktualnych potrzeb pacjentów i zapewnić, że będą one dobrze zaplanowane na przyszłość.

Wzięliśmy pod rozwagę 11 różnych rozwiązań. Po dokładnym zastanowieniu się uznaliśmy, że 5 z nich zasługuje na dalszą analizę. Każda z tych opcji została sprawdzona za pomocą pięciu testów lub 'kryteriów', aby ustalić, które z nich są najlepsze.

Tabela znajdująca się na kolejnej stronie pokazuje, jakie wyniki osiągnęły wybrane przez nas trzy opcje.

Kryteria	Co to oznacza?	1: Niewielkie zmiany w zakresie obecnych usług	2: Szpitalny Oddział Ratunkowy w Calderdale Royal Hospital	3: Szpitalny Oddział Ratunkowy w Huddersfield Royal Infirmary
Jakość opieki	Zmiany pozwolą zapewnić dobrą jakość świadczonych usług.	X	✓	✓
Dostęp do opieki	Pacjenci otrzymają odpowiednią pomoc w odpowiednim czasie w	✓	✓	✓

	odpowiednim miejscu.			
Stosunek jakości do ceny	W możliwie jak najlepszy sposób korzystamy ze środków finansowych i możemy pozwolić sobie na opiekę, jaka jest nam potrzebna.	X	✓	X
Możliwość realizacji i stosowność	Plan będzie działał teraz i w przyszłości.	X	✓	✓

Zależność od innych strategii	Zmiany są zgodne z innymi planami dotyczącymi służby zdrowia i opieki społecznej.	X	✓	✓
--	---	---	---	---

Na czym polegają proponowane przez nas zmiany?

Chcemy zainwestować środki finansowe w każdy szpital, aby zapewnić, że placówki te są gotowe na przyszłość.

Proponujemy otwarcie nowego Szpitalnego Oddziału Ratunkowego, w tym Szpitalnego Oddziału Ratunkowego dla dzieci, w Calderdale oraz wybudowanie nowego szpitala w Acre Mills w Lindley, Huddersfield oraz zamknięcie szpitala Huddersfield Royal Infirmary. Placówka jest już przestarzała i wymaga znacznej pracy, aby mogła spełniać wymagane standardy.

Proponowane przez nas zmiany to:

Nagła i doraźna pomoc medyczna: Doraźna pomoc medyczna zapewniana jest w przypadku schorzenia lub choroby zagrażającej życiu. Pacjenci wymagający takiej opieki są najczęściej przywożeni do szpitala karetką lub kierowani przez swojego lekarza rodzinnego.

Proponujemy utworzenie jednego Szpitalnego Oddziału Ratunkowego w Calderdale Royal Hospital.

Pozwoli to zapewnić, że pacjenci zmagający się z poważnymi lub zagrażającymi życiu schorzeniami i urazami, lub osoby, które nagle załapały i wymagają nagłej opieki medycznej, znajdą się we właściwym miejscu pod opieką specjalistów.

Pacjenci będą w dalszym ciągu korzystać ze Szpitalnych Oddziałów Ratunkowych, jak choćby w Leeds, jeżeli doznają rozległego zawału mięśnia sercowego lub poważnego udaru mózgu.

Nagła opieka medyczna: Nagła opieka medyczna zapewniana jest wówczas, gdy pacjent nie cierpi z powodu choroby lub schorzenia

zagrożającego życiu.

Możesz skorzystać z pomocy Oddziału Pomocy Doraźnej w przypadku:

- Złamań
- Nadwyrężeń
- Poparzeń
- Chorób
- Infekcji

Proponujemy otwarcie Oddziałów Pomocy Doraźnej w Calderdale Royal Hospital i Acre Mill w Huddersfield. Oddziały te zapewniałyby pomoc lekarzy i specjalistycznych pielęgniarek 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu.

Oznaczałoby to, że pacjenci w dalszym ciągu korzystaliby z pomocy lokalnych szpitali, jeżeli doświadczyliby nagłej sytuacji, która jednak nie zagrażałaby ich życiu.

Opieka położnicza: Opieka położnicza pozostanie bez zmian z oddziałem położniczym prowadzonym przez lekarzy w Calderdale Royal Hospital oraz ośrodkami porodowymi w Calderdale i Greater Huddersfield.

Opieka pediatryczna (dla dzieci i młodych osób): Proponujemy utworzenie Szpitalnego Oddziału Ratunkowego dla dzieci w szpitalu Calderdale Royal Hospital, aby wszystkie świadczenia medyczne dla dzieci mogły być oferowane w jednym miejscu.

Planowana opieka: Planowana opieka to rutynowe operacje , jak np. endoprotezoplastyka stawu biodrowego lub inne rutynowe zabiegi operacyjne.

Proponujemy otwarcie nowego szpitala w Acre Mills przy Huddersfield Royal Infirmary, w którym zapewniana byłaby opieka planowana - z 10 salami operacyjnymi i 120 łózkami dla pacjentów. Oba szpitale w dalszym ciągu oferowałyby zabiegi w ramach chirurgii jednego dnia, prowadziły przychodnie i zapewniały usługi terapeutyczne.

Mając na uwadze fakt, że pacjenci wymagający nagłej interwencji byłoby przyjmowanie w Calderdale, mniej prawdopodobne byłoby odwołanie lub opóźnienie planowanego zabiegu w związku z koniecznością ratowania życia innego pacjenta.

Usługi społeczne: Prowadzimy już program Care Closer to Home zarówno w Calderdale, jak i w Greater Huddersfield. Planujemy też wprowadzić dalsze usługi społeczne, aby umożliwić wszystkim dostęp do odpowiedniej opieki w domu lub lokalnych placówkach medycznych.

Chcielibyśmy, aby większa ilość usług była zapewniana poza szpitalem, w placówkach publicznych, dzięki czemu będziemy mogli zapewnić naszym pacjentom niezależność i pomożemy im uniknąć hospitalizacji, chyba, że doznali oni poważnego urazu lub ciężko zachorowali.

Dlaczego konieczne jest wprowadzenie zmian?

Musimy zmienić sposób, w jaki zapewniane są usługi. Nie ma innej opcji.

Zmieniająca się populacja

Nasza populacja rozrasta się i więcej osób zmaga się teraz z

wieloma przewlekłymi schorzeniami, jak choćby cukrzycą, chorobami serca czy schorzeniami klatki piersiowej. Naszym celem jest wspieranie ludzi, aby mogli oni zdrowiej żyć i być w stanie zapewnić sobie opiekę, a także otrzymać niezbędną pomoc bez konieczności korzystania z opieki szpitalnej, chyba, że naprawdę tego potrzebują.

Jakość i bezpieczeństwo

Naszym nadrzędnym celem jest zapewnianie możliwie jak najlepszych i najbezpieczniejszych usług.

Pacjenci twierdzą, że nie zawsze są zadowoleni z leczeniem i, w porównaniu z innymi szpitalami, zbyt wielu z nich musi być hospitalizowana dłużej, niż jest to konieczne, lub poddać się ponownemu leczeniu miesiąc po powrocie do domu.

Wprowadzone zostały standardy medyczne obowiązujące na terenie całego kraju, które muszą być przestrzegane przez szpitale, aby zapewnić, że świadczone usługi są bezpieczne. Przedmiotowe 'standardy' określają liczbę dostępnych lekarzy lub ilość pacjentów, którymi może się opiekować jedna pielęgniarka, a także wiele innych czynników.

Niektóre ze świadczonych przez nas usług nie spełniają tych standardów i liczba zgonów w naszych szpitalach jest większa niż średnia krajowa.

Braki kadrowe

Mamy trudności ze znalezieniem i utrzymaniem odpowiedniego personelu, a ponadto nie spełniamy ogólnych standardów odnoszących się do niektórych usług. Niektórzy lekarze i pielęgniarki nie lubią pracować w dwóch szpitalach i musimy często polegać na personelu tymczasowym, co może wiązać się ze znacznymi nakładami finansowymi.

Pieniądze

Proponowane zmiany nie odnoszą się wyłącznie do kwestii pieniędzy, ale mamy bardzo trudną sytuację finansową i jeżeli niczego nie zmienimy, nie będziemy mogli świadczyć naszych usług.

Oznacza to, że nie będziemy w stanie pozwolić sobie na wprowadzenie wymaganych zmian, aby móc zapewniać bezpieczną i odpowiednią opiekę na najwyższym poziomie.

Aby wprowadzić proponowane przez nas zmiany, będziemy potrzebowali znacznych środków finansowych od Rządu - bez tego, nie będziemy w stanie niczego zrobić.

Zmiany na płaszczyźnie krajowej

Zmiany nie zachodzą jedynie na płaszczyźnie lokalnej; wprowadzone zostały nowe wytyczne ogólnokrajowe, dlatego szpitale w całej Wielkiej Brytanii zmieniają się, aby w możliwie jak najlepszy sposób zarządzać personelem, sprzętem i dostępnymi zasobami.

Stosowaliśmy się do przedmiotowych wytycznych, planując nasze zmiany.

PROPONOWANE DALSZE USTALENIA ODNOSZĄCE SIĘ DO ZAPEWNIANYCH USŁUG

Usługi dostępne w obu szpitalach:

- Pomoc ambulatoryjna dla osób dorosłych i dzieci
- Terapie
- Chirurgia jednego dnia
- Oddział położniczy prowadzony przez położne
- Diagnostyka

Huddersfield Royal Infirmary

Szpitalny Oddział Ratunkowy - czynny 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu

- Przyjdź lub zadzwoń pod numer NHS 111, aby uzyskać poradę lub umówić się na spotkanie;
- Pomoc udzielana przez lekarzy i wyspecjalizowane pielęgniarki;
- Pomoc w przypadku drobnych urazów i schorzeń dla wszystkich pacjentów (w przypadku dzieci poniżej 5 roku życia zachęcamy do korzystania z pomocy Pediatrycznego Oddziału Pomocy Doraźnej, chyba, że zalecono udanie się na Szpitalny Oddział Ratunkowy);
- Szeroka diagnostyka, w tym RTG i badania krwi;
- Bezpośrednia współpraca z oddziałami ratunkowymi w celu zapewnienia porady lub opieki;
- Dzienna pomoc medyczna
- Endoskopia - w przypadku planowanych badań

Planowany pobyt szpitalny - zabiegi operacyjne, jakie nie muszą być wykonywane w nagłym trybie - 120 łóżek i 10 sal operacyjnych.

Calderdale Royal Hospital

Szpitalny Oddział Ratunkowy - czynny 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu:

- Przyjdź lub zadzwoń pod numer NHS 111, aby uzyskać poradę lub umówić się na spotkanie;
- Pomoc udzielana przez lekarzy i wyspecjalizowane pielęgniarki;
- Pomoc w przypadku drobnych urazów i schorzeń dla wszystkich pacjentów (w przypadku dzieci poniżej 5 roku życia zachęcamy do korzystania z pomocy Pediatrycznego Oddziału Pomocy Doraźnej, chyba, że zalecono udanie się na Szpitalny Oddział Ratunkowy);
- Szeroka diagnostyka, w tym RTG i badania krwi;
- Bezpośrednia współpraca z oddziałami ratunkowymi w celu zapewnienia porady lub opieki;

Oddziały ratunkowe:

- Wyspecjalizowani lekarze i pielęgniarki dostępni 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu;
- Ośrodek leczenia urazów
- 24-godzinny dostęp do CT/MRI
- Badania diagnostyczne, RTG, badania krwi
- Pediatryczny Oddział Pomocy Doraźnej/Oddział Ratunkowy dla dzieci

24-godzinny oddział **położniczy** prowadzony przez lekarzy położników

Oddział **pediatryczny**

Endoskopia - dla pacjentów doświadczających krwotoków wewnętrznych

Oddział Opieki Kardiologicznej

Oddział Intensywnej Opieki Medycznej

Specjalnie przygotowane sale operacyjne oraz personel - dla pacjentów, którzy mogą wymagać intensywnej opieki medycznej po zakończonym zabiegu operacyjnym.

W jaki sposób możesz zabrać głos w sprawie zmian?

- Ankieta będzie dostępna w wielu miejscach, w tym także w przychodni lekarza rodzinnego i miejscach użyteczności publicznej.
- Ankieta będzie dostępna na stronie www.rightcaretimeplace.co.uk
- Jeżeli potrzebujesz pomocy przy jej wypełnieniu, zadzwoń pod numer 01484 464212.
- Możesz wypełnić ankietę i odesłać ją do nas **BEZPŁATNIE** na adres:

Freepost Plus

RTAA-XTHA-LGGC

Heron House

120 Grove Road

Fenton

Stoke on Trent

ST4 4LX

(Ankiety będą analizowane przez niezależną organizację)

Pamiętaj, aby przekazać nam wypełnioną ankietę do:

Pólnocy, 21 czerwca 2016 r.

If you need this document in another language or another format such as large print or audio please call 01484 464212 or email rcrtrp.myview@nhs.net

Czech Potřebujete-li tento dokument v jiném jazyce nebo v jiném formátu, jako je například velký tisk nebo audio, zavolejte nám na čísle 01484 464212 nebo rcrtrp.myview@nhs.net

Hungarian Tisztelt Olvasó!

Ha szüksége van erre a documentumra más nyelven, vagy más formátumban mint például nagybetűs írás, vagy Audio-vizuális, kérjük forduljon hozzánk telefonon: 01484 464212, vagy jelentkezzen email-en: rcrtrp.myview@nhs.net

Köszönjük

Polish Jeśli wymagasz tego dokumentu w innym języku innym lub formacie, np: z dużym drukiem lub audio prosimy o kontakt 01484 464212 lub rcrtrp.myview@nhs.net

Urdu یہ دستاویز اگر آپ کو کسی دیگر زبان یا دیگر فارمیٹ جیسے بڑے حروف کی چھپائی یا آڈیو پر درکار

ہو تو برائے مہربانی نمبر [01484 464212](tel:01484464212) یا ای میل rcrtrp.myview@nhs.net پر رابطہ کریں -

Ochrona danych osobowych: W tym procesie nie będą

wykorzystywana żadne dane osobowe, a podejmowane przez nas

działania są zgodne z przepisami odnoszącymi się do ochrony danych

osobowych. Informacje prywatne będą traktowane poufnie.

Ten dokument został przygotowany przez NHS Calderdale and
NHS Greater Huddersfield CCG.

Więcej informacji na stronie: www.rightcaretimeplace.co.uk